

Томск — город, приятный для европейца

“Почему Вы решили поехать в Томск учить русский

язык?” Этот вопрос я слышал не только в Москве, но и в Томске. Москвичу сложно понять это, томич должен, по крайней мере, догадываться.

На деле всемирно известный путеводитель Lonely, опубликованный в 1996 г., предостерегает желающих поехать в Томск, старейший университетский город Сибири, и характеризует его как ранее закрытый для иностранцев центр по производству ядерного оружия, который не располагает к посещениям со времени своего открытия. В 1993 г. взрывом заразило

радиацией 120 км², в 1994 г.

Томск стал центром эпидемии туберкулеза.

Негативное описание не помешало OECD провести непосредственно в Томске, совместно с областной администрацией, 3-5 июня 1997 г. международную конференцию по промышленной реконструкции. Конференция, в которой я принял участие как руководитель отдела экономики и науки немецкого посольства в Москве, дала Томской области возможность показать себя.

Я получил на этой конференции, в которой наряду с другими принимал участие знакомый мне по Нью-Йорку австрийский министр иностранных дел и посол ООН Янкович, первое позитивное представление о Томске и области. Об этом я позже часто говорил с немецкими бизнесменами. Одна-



Всемирно известный путеводитель Lonely, опубликованный в 1996 г., предостерегает желающих поехать в Томск, старейший университетский город Сибири, и характеризует его как ранее закрытый для иностранцев центр по производству ядерного оружия, который не располагает к посещениям со времени своего открытия.

Автор материала —
доктор Мартин Хеккер,
Полномочный Министр
Посольства Германии в Москве
The author of the article Dr. Martin
Hecker, plenipotentiary Minister of
German Embassy in Moscow

Tomsk — the town, pleasant for an European

Томск - это город, в котором европеец чувствует себя прекрасно, город, в котором человек охотно погружается в университетскую и городскую жизнь. Здесь можно гораздо эффективнее улучшить свои знания русского языка, культуры, глубже проникнуть в жизнь русской семьи и общества.

ко, являясь посланником в Московском посольстве и, таким образом, служащим, я, конечно, не отношусь к группе так необходимых инвесторов.

На этой конференции я решил сделать в Томске инвестицию в мои собственные знания, а именно: в мои знания русского языка. Четырехнедельное пребывание осенью дало мне возможность использовать то, что предлагает Томск. Томск не даром называют "Сибирскими Афинами". Тот, кто чувствует себя хорошо в старинных университетских городах, таких, как Гейдельберг или Тюбинген, Кембридж или Оксфорд, Принстон или Бэркли, тот сразу чувствует себя в Томске, как дома. Фасады общественных зданий в стиле классицизма, деревянное кружево на домах прошлого века, парки и аллеи, концертные залы и театры с первой же минуты показывают, что Томск - это город, в котором европеец чувствует себя прекрасно, город, в котором человек охотно погружается в университетскую и городскую жизнь. Здесь можно гораздо эффективнее улучшить свои знания русского языка, культуры, глубже проникнуть в жизнь русской семьи и общества.

Цели я достиг благодаря многочисленным благоприятным факторам: гостеприимная, образованная и коммуникабельная семья, прекрасные преподаватели ТТУ и ТПУ, а также открытые передо мной, как немцем дипломатом, двери в культурные учреждения.

Немецкий язык за эти 4 недели в Томске я слышал только изредка, практически не говорил по-немецки. Однако я не страдал от этого.

Контакты не представляли никакой проблемы. Скорее я должен был бороться за несколько минут свободного времени, чтобы выполнить различные домашние задания (подготовка чтения, пересказов, грамматических упражнений и заучивание наизусть).

Важнее, чем занятия языком, был опыт в культурной среде: жизнь в очень развитом в интеллектуальном плане окружении, в классически образованном обществе, разбирающемся во многих областях литературы и музыки 19 века.

Успешному изучению языка в Томске способствует и готовность русских людей помочь, несмотря на непростые жизненные условия.

После моего возвращения в Москву я переговорил с представителем ДААД, генеральным секретарем профессором Бергманном по поводу организации в следующем году в одном или двух сибирских университетах летнего курса по изучению русского языка и страноведения для немецких студентов экономических специальностей (университеты и технические вузы). Профессор Бергманн, который хорошо знает Россию после учебы и многолетней работы в Москве, принял это предложение. Целью будет не только предоставление студентам возможностей улучшить их знание русского языка, но и познакомить с далекими, с точки зрения немцев, сибирскими вузами и экономикой.

Если мы хотим дальше завязывать деловые отношения с Россией, мы не можем опираться

Томск —
город,
приятный
для европейца

только на русских, которые обучались в Германии. Нам необходимо молодое немецкое поколение, которое знает эту страну уже со студенческих лет.

Для нас, немцев послевоенного поколения, не было сложностей посылать школьников и студентов во Францию, США, Англию и Испанию. Россия, однако, долго являлась неизведанным местом. Сейчас для нас открыта Сибирь, которая для многих жителей Центральной Европы связана с различными эмоциями. Тот, кто окончит летние курсы в Сибири (например, 1 месяц в Томске или, учась в Москве, Санкт-Петербурге), будет меньше бояться при написании диссертации по теме, связанной с Россией.

Тяжелое положение науки в России, являясь следствием финансовых проблем в государстве, делает внешние условия для учебы в России не слишком привлекательными, однако это ведет к более внимательному отношению к приезжающим студентам. Я понял, что желание сотрудничать с Европой в Томске, после всех закрытых лет, гораздо больше, чем обычно у нас, где международные отношения часто превращаются в рутину. В Томске можно рассчитывать не только на высокий уровень компетенции вузов, но и на высокую готовность к сотрудничеству.

Господин Александр Фрицлер, руководитель Русско-немецкого центра при ТПУ, проректор ТПУ профессор Альфред Дульзон, профессор Михаил Никитин, директор физико-математического отделения и доверенное лицо ДААД, не только компетентны в своих областях, но они хорошо знают и немецкие университеты. Если все получится с проведением летних

курсов в этом или следующем году в Томске, это приведет к появлению нового элемента, связывающего Германию и старейший университетский город Сибири.

Большую роль играет и то, что в университете возникают многие деловые инициативы, которые поддерживают те, кому около 30 и чуть за 30. Можно привести один пример: Олег Жиганов, который сотрудничал при технической организации конференции OECD, основал консультационное бюро (ТОККО) после учебы и практики в администрации Дортмунда. Бюро распространяет в Томской области всевозможную аппаратуру из Германии, а именно: насосы, автономные обогревательные установки, техническое оснащение для свиноводческих хозяйств. Ежегодно большая промышленная делегация из Томска участвует в работе Ганноверской ярмарки.

Привлекает также ощущение во всех смыслах открытого города с университетским климатом, который, однако, имел раньше сложности, по сравнению с Оксфордом, Кембриджем, Стэнфордом и Гейдельбергом, по реализации своих выгодных условий для сотрудничества. Город, бывший десятилетиями закрытым для иностранцев, в связи со своим местоположением имеет и недостатки, и преимущества. Нужно внимательно отнестись к запертой в Сибири жемчужине, которая расположена вдали от больших транспортных путей. И эти "Сибирские Афины" заслуживают нашего интереса, даже если полет из Центральной Европы в соседний город Новосибирск (приблизительно за 200 км от Томска) длится 7 часов и разница во времени так же велика, как

Я понял, что желание сотрудничать с Европой в Томске, после всех закрытых лет, гораздо больше, чем обычно у нас, где международные отношения часто превращаются в рутину. В Томске можно рассчитывать не только на высокий уровень компетенции вузов, но и на высокую готовность к сотрудничеству.

In practice, the world-wide known guidebook Lonely, published in 1996, warns those who wish to visit Tomsk - the oldest university city of Siberia, and describes it as follows: earlier closed for the foreigners, a center on manufacture of the nuclear weapon, which has not conducive to visits from the time of its opening

и между Германией и США. Тот, кто откроет для себя дорогу в Томск, возвращается назад восхищенный. После моего визита еще 2 сотрудника посольства окончили языковые курсы в Томске. Немецкий адвокат, работающий в Москве, также учил русский в Томске.

Вскоре мы сможем организовать объединение немецких студентов, которые обучались в Томске.

К сожалению, Lufthansa, единственная западная авиакомпания, имеющая мужество совершать прямые рейсы из Западной Европы в Новосибирск, отказалась от таких полетов. Сотрудники OECD из Парижа, которые прилетали через Франкфурт и Новосибирск в Томск и желающие сейчас посетить этот город, должны проделать трудный путь, так как сейчас западноевропейские самолеты пролетают над Западной Сибирью на высоте 10 000 м, когда следуют в пункты назначения в Азии. Однако Томск окупает такое сложное попадание.

Доктор Мартин Хеккер

Москва 18.06.98

Полномочный Министр
Посольства Германии в Москве

«**W**hy have you decided to go to Tomsk to learn Russian? " - this question I heard not only in Moscow, but also in Tomsk. It is difficult for a Moscovite to understand that, but a Tomskian should at least guess it.

In practice, the world-wide known guidebook Lonely, published in 1996, warns those who wish to visit Tomsk - the oldest university city of Siberia, and describes it as follows: earlier closed for the foreigners, a center on manufac-

ture of the nuclear weapon, which has not conducive to visits from the time of its opening. In 1993 an explosion has contaminated an area of 120 km² with radiation, in 1994 Tomsk has become center of a tuberculosis epidemic.

The negative representation has not stopped OECD before realization, together with regional administration, of the international conference on industrial reconstruction directly in Tomsk on June 3-5, 1997. The conference, in which I have taken part as the chief of department of economy and science of German embassy in Moscow, has given Tomsk area an opportunity to show itself.

At this conference, in which alongside with others, the Austrian minister of foreign affairs, familiar to me from New York, and the ambassador of UNO Yankovich took part, I have received the first positive notion about Tomsk and area. Later I frequently spoke about it with German businessmen. However, being an Envoy in Moscow embassy, and, thus an office worker, I certainly do not belong to a group of so necessary investors.

At this conference in Tomsk I have decided to make a contribution to my own knowledge, namely in my knowledge of Russian language. The four-week stay in the autumn has given me an opportunity to use that Tomsk offers. Tomsk not without reason is named as "Siberian Athens". Those who feels well in ancient university cities, such as Heidelberg or Tubingen, Cambridge or Oxford, Princeton or Berkley, at once feels themselves at home in Tomsk. Facades of public buildings in the "Classicism" style, wooden laces on last century houses, parks and avenues, concert halls and theatres from